



كلية الآداب والعلوم الإنسانية
FACULTÉ DES LETTRES ET DES SCIENCES HUMAINES



تنظم الجمعية المغربية للأدب المقارن
بتعاون مع
مركز دراسات الدكتوراة لجامعة ابن زهر
ودكتوراه "الأدب المقارن، دراسات الترجمة والتعليم"
ومختبر "اللغة و المجتمع و الخطاب"
وفريق البحث "الترجمة و التعليم"
الدورة التكوينية الوطنية الثانية
حول

: تداخل الاختصاصات في النقد المقارن حدود الاستثمار وآفاقه



النسخة
الثانية

20 ماي 2021

بفضاء الإنسانيات، كلية الآداب والعلوم الإنسانية - أكادير
ملاحظة: مبدئياً تجري وقائع الندوة وجها لوجه، كما يمكن أن تجري افتراضياً تبعاً لتطور
الظرفية الوبائية

في ظل الاحترام الصارم للإجراءات الاحترازية الرامية إلى الحد من انتشار فيروس كورونا



كلية الآداب والعلوم الإنسانية
FACULTÉ DES LETTRES ET DES SCIENCES HUMAINES



The Moroccan Comparative Literature Association
In collaboration with
The Centre des Etudes Doctorales, Ibn-Zohr
The "Text and Discourse Analysis" Lab
The ERET Research Structure
&
The CLETS Doctoral Training, FLSH
organizes its second National Doctoral Symposium on

Using Interdisciplinarity in Comparative Literature Studies : Prospects and Risks Involved



SECOND
EDITION

May 20, 2021

Espaces des Humanités, FLSH, Ibn-Zohr

P.S : The symposium is taking place face-to-face but it might turn virtual if the epidemiological situation requires it.

الساعة 11:30-11:15

- Sara Tabza : “ *What Inter-Disciplinarity means in Human Sciences Research: Attempts at Definition* ”

الساعة 11:45-11:30

- حنان راجي : "تداخل الاختصاصات في دراسة الصورولوجيا الروائية".

مناقشة (11h45- 12h30)

فترة الزوال

الساعة 15:45-15:30

- Malika Afilal:” *Material Ecocriticism: Matter ‘s Narrativity and Posthuman Ethics*”

الساعة 16:00-15:45

- Mohamed Idyassine : *Cosmopolitan Ethics and the Paradigms of Religious Identity in Leila Aboulela's Novels: An Interdisciplinary Perspective*”

الساعة 16:15-00:16

- Hicham Ellass, “*The Role of Translation in Today’s Changing World: What is Gained and What is Lost?*”

الساعة 16:30-16:15

-Benhakoum Rachid " *Communicative Approach and Kuran Translation* ”

الساعة 16:45-16:30

-Sara Jechtimi, “*Working with Applied Hermeneutics on a Posthuman Sci-Fi Corpus: The Challenges in Method*”

مناقشة / Discussion (16h45-17h30)

تأطير الدورة: د.حسن الطالب ، د. ثورية ناقوش. د. حنان بنوضي – د. سليمان بحاري-د. منير بيروك، د. لطيفة أحيان د. مجد الأشهب، د. مجد همام.

اللجنة المنظمة: الطالبة الباحثة سارة اتعايزا، الطالبة الباحثة مليكة افيلال، الطالب الباحث مجد ادياسين، الطالبة الباحثة حنان راجي.

للاخراط او تجديد الانخراط:

واجب الانخراط في الجمعية المغربية للأدب المقارن برسم 2022-2020*

* (200 درهم بالنسبة للأساتذة و 100 درهم بالنسبة لطلبة الدكتوراه)

Keynote Speeches

Mohamed HOUMAM, “*Interdisciplinarity and the Limits of Specialization*”

Hassan TALEB, “*Comparative Criticism and Interdisciplinarity*”
Touria NAKKOUCH, “*Spaces of Comparison as Forms of Interdisciplinarity: Prospects and Challenges*”

Hanane DARHOUR, “*Interdisciplinarity and Gender-based Research*”

Mohamed Lachhab “*Transcultural Comparativism in Humanities*”

برنامج الدورة التكوينية

الخميس 20 ماي 2021

الساعة 9:00 : الجلسة الافتتاحية

- كلمة السيد عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية، أكادير
- كلمة السيد رئيس الجمعية المغربية للأدب المقارن
- كلمة السيدة نائبة الرئيس

الساعة 9:15 : 9:35 (المحاضرة الرئيسية)

- د. مجد همام: "تداخل المعارف ونهاية التخصص: الجدل بين بارديغمي الاختزال والتركيب".

الساعة 9:35 - 9:50

- د.حسن الطالب: "النقد المقارن وتداخل الاختصاصات: مبدأ الملاءمة"

الساعة 9:50 – 10:05

Touria NAKKOUCH, “*Spaces of Comparison as Forms of Interdisciplinarity: Prospects and Challenges*”

الساعة 10:05 - 10:20

- د.مجد الأشهب: "المقارنة العابرة للثقافات في العلوم الإنسانية"

الساعة 10:20-10:35

- دة.حنان الداغور, “*Interdisciplinarity and Gender-based Research*”

وقفة استراحة: (10 دقائق)

الساعة 10:45 - 11:00

- العربي قاسي: "تداخل الاختصاصات في النقد المقارن: حدود الاستثمار وآفاقه"

الساعة 11:00-11:15

- Omar Hansali: “*Contra the Primacy of Theory: Hermeneutic Interdisciplinarity and the Necessity of Method*”

"تداخل الاختصاصات في النقد المقارن: حدود الاستثمار وآفاقه"

“Using Interdisciplinarity in Comparative Literature Studies: Prospects and Risks Involved”

في إطار الأنشطة التي دأبت على تنظيمها الجمعية المغربية للأدب المقارن منذ تأسيسها بكلية الآداب عام 2015 وبتنسيق مع ماستر "الدراسات المقارنة في الأدب"، ومركزي دكتوراه "النص والخطاب" و " الأدب المقارن، دراسات الترجمة والتعليم"، و ماستر " اللغة والأدب في الجنوب المغربي"، و ماستر " علم النص وتحليل الخطاب" تأتي هذه الدورة التكوينية لتقدم الطلبة الباحثين مفاتيح وأدوات في موضوع "تداخل الاختصاصات في النقد المقارن: حدود الاستثمار وآفاقه"، بما يتيح لهم تعميق طبيعة الأسئلة والإشكالات المختلفة التي يثيرها تنزيل هذه المقاربة في أطاريحهم، وتأطير من الأساتذة الباحثين المتخصصين في الأدب المقارن والأبحاث المحافلة له.

In collaboration with the **Center of Doctoral Studies of Ibn-Zohr University**, the “**Text and Discourse Analysis**” Lab, the **ERET research structure** and the **doctoral training**” in “**Comparative Literature, Translation Studies and Education**”, the **Moroccan Association of Comparative Literature** organizes its second national doctoral symposium on “**Using Interdisciplinarity in Comparative Literature Studies: Prospects and Risks Involved**”, on May 20 th, 2021, Espace des Humanités, FLSH, Agadir.

This doctoral symposium is monitored by a board of Comparatists and of Translation and Gender Experts, namely **Prof. Hassan Taleb, Touria Nakkouch, Hanan Bennoudi, Hanane Darhour, Mohamed Houmame , Mohamed Lachhab and Sliman Bahari** . Their feedback will target doctoral research involving an interplay between literature and the arts on the one hand; and other disciplines in the social & political sciences, cultural philosophy, gender, environment, public sphere theory, or digital knowledge, on the other.